



## СОГЛАШЕНИЕ ПО ПРОГРАММЕ ENTERPRISE 365 ДЛЯ ГОСУДАРСТВЕННЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ

Подписка Enterprise 365 для государственных организаций (далее — **Программа EPS-365**) Абонента регулируется следующими положениями и условиями, которые вместе с любым применимым Официальным предложением составляют **Соглашение по программе EPS-365** (далее — **Соглашение**) между Абонентом и Подрядной организацией «Бентли»:

Условия программы EPS-365

Общие положения и условия компании «Бентли»

Условия поддержки и обслуживания

Условия оказания услуг

Условия предоставления облачных предложений

Условия для конкретной страны

# Соглашение по программе Enterprise 365 для государственных организаций

## Условия программы EPS-365

### 1. Определения.

Слова, термины и выражения, используемые в этих Условиях программы EPS-365 с заглавной буквы, имеют значения, приведенные в Общих условиях и положениях компании «Бентли» или указанные ниже.

### 2. Применимость.

По запросу Абонента и после утверждения компанией «Бентли» Абонент может участвовать в Программе EPS-365 при соблюдении положений и условий Соглашения. Для этого Абонент обязан: (i) оплатить все неоплаченные счета-фактуры на причитающиеся компании «Бентли» суммы и (ii) использовать сервис SES для управления лицензиями.

### 3. Общие сведения.

После того как компания «Бентли» примет Абонента в Программу EPS-365, Абонент получит право Использовать определенные Продукты EPS-365 (согласно приведенному ниже определению) без ограничения по количеству Пользователей. Абонент должен подписать **Форму заказа EPS-365** (которая в контексте данных Условий программы EPS-365 составляет Официальное предложение), где указываются **Ежегодное вознаграждение по программе EPS-365**, дата начала подписки (далее — **Дата начала**) и ее продолжительность (далее — **Срок действия подписки**). Если Абонент подпишет несколько Форм заказа EPS-365, преимущественную силу имеет форма, подписанная последней.

### 4. Продукты EPS-365.

Продукты компании «Бентли», доступные по Программе EPS-365 (далее — **Продукты EPS-365**), лицензируются следующим образом: (i) на конкретного пользователя или конкретный компьютер на один день (далее — **Продукты категории А**); (ii) на конкретного пользователя или конкретный компьютер на один квартал (далее — **Продукты категории В**); (iii) с фиксированной оплатой (далее — **Продукты категории С**); (iv) на устройства обработки данных (далее — **Продукты категории D**); (v) по пиковому объему хранилища данных (далее — **Продукты категории Е**). Сведения о модели лицензирования и ценах на Продукты EPS-365 категории А и В включены в *Прейскурант программы Enterprise 365* и не меняются на протяжении Срока действия подписки. Цены на Продукты категории С устанавливаются отдельно. Прейскурант, действующий на момент, когда Абонент начинает использовать Продукты категории С, не меняется до конца Срока действия подписки. Компания «Бентли» может периодически дополнять список Продуктов EPS-365 по своему усмотрению.

### 5. Предоставление лицензии на Продукты EPS-365.

**5.1. Использование в производственных целях.** В обмен на перечисление Ежегодного вознаграждения по программе EPS-365 в полном объеме и при условии отсутствия нарушений Соглашения со стороны Абонента компания «Бентли» настоящим предоставляет Абоненту неисключительную, ограниченную, не подлежащую передаче, уступке или отзыву лицензию на Использование в производственных целях Продуктов EPS-365 в течение Срока действия подписки EPS-365 без ограничения количества Пользователей, которые могут Использовать Продукты EPS-365.

**5.2. Пробное использование.** Абонент может запросить, а компания «Бентли» — по своему усмотрению предоставить Абоненту ограниченное, не подлежащее передаче и отзыву, неисключительное право на использование Соответствующих продуктов только для внутренней оценки или тестирования (далее — **Пробная лицензия**) при условии, что такие Пробные лицензии не будут применяться для Использования в производственных целях. Если Пробная лицензия используется с нарушением указанных здесь ограничений (далее — **Запрещенное использование**), каждый случай такого Запрещенного использования считается отдельным случаем Использования Продуктов EPS-365.

### 6. Ежегодное вознаграждение по программе EPS-365.

В Форме заказа EPS-365 указывается одно или несколько Ежегодных вознаграждений по программе EPS-365. Это количество зависит от продолжительности подписки в годах, каждый из которых называется **Контрактным годом**. Контрактный год — это период в двенадцать месяцев, при этом первым периодом (далее — **Первый год**) называются первые двенадцать месяцев с Даты начала, а каждый последующий период состоит из 12 (двенадцати) месяцев, начиная с очередной годовщины Даты начала. После Первого года Ежегодное вознаграждение по программе EPS-365 включает увеличенную плату, указанную в Форме заказа EPS-365, которая должна покрывать рост объема использования Продуктов EPS-365. Каждое Ежегодное вознаграждение по программе EPS-365 рассчитывается с учетом использования Продуктов «Бентли» категории А, В, D и Е за предыдущие двенадцать месяцев, а также включает плату за Продукты категории С, применимые к Экосистеме абонента (согласно приведенному ниже определению), на которые оформлена подписка. Абонент выплачивает авансом общую сумму Ежегодного вознаграждения по программе EPS-365 за каждый Контрактный год, из которой компания «Бентли» ежеквартально списывает одну четвертую часть. В случае досрочного расторжения Соглашения в соответствии с пунктами 6, 7 или 10 оставшаяся часть Ежегодного вознаграждения по программе EPS-365 возвращается Абоненту.

### 7. Корректировка вознаграждения.

**7.1. Процедура корректировки вознаграждения.** Стороны соглашаются с тем, что Ежегодное вознаграждение по программе EPS-365 зависит от фактического или прогнозируемого использования определенных Продуктов компании «Бентли» Абонентом, а также сторонними организациями, которым компания «Бентли» предоставила разрешение (с Даты начала, указанной в Форме заказа EPS-365) на использование Продуктов компании «Бентли» по подписке EPS-365 Абонента (далее в совокупности — **Экосистема абонента**). Стороны также соглашаются с тем, что в случае существенных и непредвиденных изменений в Использовании или Экосистеме абонента (подробнее см. в разделе 6 ниже) может потребоваться увеличить или уменьшить размер Ежегодного вознаграждения по программе EPS-365 (далее — **Корректировка вознаграждения**). Для ясности Процедура корректировки вознаграждения, описанная в этом разделе 7.1, применяется к Корректировке вознаграждения, которая осуществляется согласно разделам 7.4, 7.5 и 7.6, но не согласно разделу 7.3. При Корректировке вознаграждения согласно разделу 7.2 соответствующие счета-фактуры выставляются на основании раздела 7.1.1 (1), а не раздела 7.1.1 (2).

Любая сторона может в письменном виде предложить провести Корректировку вознаграждения в течение текущего Контрактного года (далее — **Уведомление о корректировке вознаграждения**), если изменение в объеме Использования Продуктов категории А, В, D и Е не выходит за пределы, установленные в разделе 7.2 Соглашения. В течение 90 (девяноста) дней после получения Уведомления о корректировке вознаграждения получающей стороной с согласия обеих сторон Корректировка вознаграждения, отражающая изменение в объеме использования, включается в состав Соглашения описанным ниже образом.

# Соглашение по программе Enterprise 365 для государственных организаций

- 7.1.1. Если Корректировка вознаграждения отражает увеличенный объем использования, согласованный сторонами, Абонент оплатит пропорционально увеличенную сумму: (1) в текущем Контрактном году, в котором произошло увеличение, в течение 90 (девяноста) дней после получения Абонентом соответствующего счета-фактуры или (2) при наступлении срока уплаты Ежегодного вознаграждения по программе EPS-365 за следующий Контрактный год. В этом случае в уплачиваемую сумму включается согласованная Корректировка вознаграждения за увеличенный объем использования.
- 7.1.2. Корректировка вознаграждения за уменьшение объема использования согласуется сторонами и включается в Соглашение в виде вычета из Ежегодного вознаграждения по программе EPS-365 за следующий Контрактный год, пропорционального такому сокращению объема использования за текущий Контрактный год. Если стороны не могут согласовать Корректировку вознаграждения в течение 90 (девяноста) дней после получения Уведомления о корректировке вознаграждения получающей стороной, любая сторона может объявить о прекращении действия Программы EPS-365, которое вступит в силу в конце текущего Контрактного года, направив другой стороне письменное уведомление об этом не позднее чем за 30 (тридцать) дней, невзирая на приведенные ниже положения об уведомлении о прекращении действия.
- 7.2. Продукты категории А, В, D и Е.** Компания «Бентли» пересматривает объем Исполнения по Программе EPS-365 в течение каждого Контрактного года. Если объем использования Продуктов категории А, В, D и Е превышает Ежегодное вознаграждение по программе EPS-365 за текущий Контрактный год (с учетом Корректировок вознаграждения, согласованных в течение этого Контрактного года), рассчитанное на основании *Прейскуранта по программе EPS-365*, или падает ниже него на 10 %, Ежегодное вознаграждение по программе EPS-365 может быть изменено в соответствии с процедурой из раздела 7.1. Корректировка вознаграждения в любую сторону не может превышать 20 % от Ежегодного вознаграждения по программе EPS-365 за текущий Контрактный год (с учетом Корректировок вознаграждения, согласованных в течение этого Контрактного года) при условии соблюдения требований к минимальному объему оплаты за Облачные предложения.
- 7.3. Продукты категории С.** Ежегодное вознаграждение по программе EPS-365 начисляется только за использование Продуктов категории А, В, D и Е, указанных в *Прейскуранте по программе EPS-365*, а также за Продукты категории С, на которые на Дату начала была оформлена подписка. Если Абонент добавляет или изменяет подписку на Продукт категории С в течение Контрактного года, стоимость добавленной подписки рассчитывается пропорционально за время до конца этого Контрактного года и оплачивается по действующим тарифам. Ежегодное вознаграждение по программе EPS-365 за последующие Контрактные годы изменяется с учетом добавленной подписки. В отношении добавления Продуктов категории С и соответствующих корректировок вознаграждения процедура из раздела 7.1 выше не применяется.
- 7.4. Приобретения компании «Бентли».** Если компания «Бентли» предоставит Абоненту новое программное обеспечение, приобретенное у другого разработчика, будет применяться процедура Корректировки вознаграждения из раздела 7.1. Это условие может распространяться на приобретаемые компанией «Бентли» решения, которые уже используются Абонентом.
- 7.5. Реорганизация, слияние и поглощение и разделение юридического лица Абонента.** Если Абонент участвует в реорганизации, слиянии или поглощении либо в разделении юридического лица и это напрямую затрагивает программное обеспечение компании «Бентли», в том числе постоянные лицензии или права подписки на Продукты компании «Бентли», Абонент обязуется уведомить компанию «Бентли» в течение 30 дней после соответствующего события или транзакции. Соответствующая Корректировка вознаграждения, если она производится, будет осуществляться в соответствии с Процедурой корректировки вознаграждения из раздела 7.1.
- 7.6. Доступ третьих лиц.** В любой момент Контрактного года Абонент может запросить включить стороннюю организацию, например аффилированное лицо, консультанта, подрядчика или другую организацию, не входящую в Экосистему абонента, в свою подписку EPS-365 с согласия компании «Бентли», в котором ему не может быть отказано без оснований. Соответствующая Корректировка вознаграждения, если она производится, будет осуществляться в соответствии с Процедурой корректировки вознаграждения из раздела 7.1. Абонент несет ответственность за всех Пользователей из своей Экосистемы, включая представителей таких сторонних организаций, в том числе за соблюдение ими положений и условий Соглашения.
- 8. Версии продуктов EPS-365.**  
Участвуя в Программе EPS-365, Абонент может использовать только последние версии Продуктов EPS-365. Если на Дату начала Абонент не успел полностью перейти на последние версии продуктов, он обязуется завершить переход в течение восемнадцати месяцев с Даты начала. Компания «Бентли» будет отслеживать используемые версии и может аннулировать подписку Абонента по Программе EPS-365 в соответствии с разделом 11.1 ниже.
- 9. Специальные услуги EPS-365.**
- 9.1. Доступ Абонента.** Участие в Программе EPS-365 дает Абоненту доступ к Специальным услугам EPS-365, включая индивидуальные проекты обслуживания (каждый из которых далее именуется **Enterprise Blueprint**), помощь консультантов, отраслевых специалистов, менеджера по поддержке клиентов, а также учебные планы, аналитическую информацию о пользователях и отраслевые информационные бюллетени.
- 9.2. Кредиты.** Каждый проект Enterprise Blueprint имеет фиксированную стоимость, выраженную в определенном количестве Кредитов. Каждый Кредит действителен в течение двенадцати месяцев с Даты начала, указанной в Форме заказа EPS-365, или с начала следующего учетного года после Даты начала (далее каждая такая дата именуется **Датой начала следующего периода**), в зависимости от ситуации. Во избежание разночтений, если один или несколько соответствующих Кредитов истекут после начала проекта Enterprise Blueprint, но до его завершения, реализация такого проекта продолжится до его завершения, а в качестве оплаты будут использоваться Кредиты с истекшим сроком действия. Абоненту не придется тратить дополнительные Кредиты на такой проект Enterprise Blueprint.
- 9.2.1. Абоненту выделяется некоторое количество Кредитов, которое рассчитывается на основании Ежегодного вознаграждения по программе EPS-365, указанного в Форме заказа EPS-365 (далее — **Выделенные кредиты**). Во избежание разночтений количество Выделенных кредитов может быть равно нулю.
- 9.2.2. Абонент может приобрести Дополнительные кредиты, срок действия которых истечет в очередную Дату начала следующего периода независимо от даты покупки (далее — **Приобретенные кредиты**).
- 9.3. Сроки выполнения.** Сроки выполнения проектов Enterprise Blueprint приблизительны и не имеют обязательного характера. Фактические сроки выполнения конкретных проектов Enterprise Blueprint могут зависеть от разных факторов, включая своевременность участия Абонента.

# Соглашение по программе Enterprise 365 для государственных организаций

**9.4. Территория.** Проекты Enterprise Blueprint доступны не во всех географических регионах, и компания «Бентли» оставляет за собой право периодически изменять список проектов Enterprise Blueprint по своему усмотрению. Во избежание разночтений такое изменение не применяется к проектам Enterprise Blueprint, уже запущенным на момент внесения такого изменения.

**9.5. Область действия.** В Программу EPS-365 не входят следующие услуги:

- помощь с продуктами, службами или технологиями других поставщиков, включая внедрение, администрирование или использование сторонних вспомогательных решений, таких как базы данных, компьютерные сети или коммуникационные системы;
- помощь с установкой и настройкой оборудования, в том числе компьютеров, жестких дисков, сетей и принтеров; и
- разработка специального кода, обработка данных (устранение дублирования, слияние, очистка) или создание решений с использованием программного обеспечения компании «Бентли», если только такие виды деятельности не входят в определенный проект Enterprise Blueprint.

**9.6. Командировки.** Компания «Бентли» выставляет отдельные счета по фактическим расходам на проезд и проживание, возникающим в процессе реализации проектов Enterprise Blueprint. Счета не выставляются за следующие транспортные расходы:

- транспортные расходы, напрямую связанные с ежеквартальными координационными совещаниями;
- транспортные расходы Менеджера по поддержке клиентов в зависимости от местоположения в объеме до 1 (одной) поездки в месяц;
- транспортные расходы, напрямую связанные с разработкой Плана цифрового развития; и
- местные поездки (в пределах города).

## 10. Руководство.

**10.1. Ежеквартальные совещания.** Помимо и независимо от процедур предоставления Специальных услуг компания «Бентли» и Абонент обязуются прилагать максимальные усилия для того, чтобы в течение срока действия Программы EPS-365 проводить совещания для контроля хода реализации программы и выявления областей для усовершенствования хотя бы один раз в 90 дней. Помимо прочего, на таких совещаниях могут затрагиваться следующие темы: а) текущие процедуры оказания специальных услуг и новые сферы взаимодействия в рамках реализации общих задач Абонента и компании «Бентли», б) версии используемых приложений, прозрачность и прогнозируемость цен, в) потенциальная экономия за счет использования Продуктов компании «Бентли», г) план повышения вовлеченности в жизнь организации.

**10.2. Эскалация.** Любая сторона может, направив другой стороне письменное уведомление, запросить эскалацию любой проблемы, возникшей: а) на совещании о ходе работ с Менеджером по поддержке клиентов, б) на Ежеквартальном совещании или на другой встрече, указанной в разделе 10.1 выше, или в) в рамках Процедуры корректировки вознаграждения, описанной в разделе 7.1 выше. Такая эскалация осуществляется следующим образом. В Форме заказа EPS-365 Абонента указываются имена и должности уполномоченных лиц от каждой стороны в порядке возрастания уровня их квалификации (далее каждый из них именуется **Уровнем эскалации**). Обе стороны соглашаются с тем, что при необходимости вместо таких лиц могут привлекаться другие специалисты такого же уровня квалификации. Обе стороны обязуются прилагать максимальные усилия для разрешения эскалированных проблем на минимальном допустимом Уровне эскалации и будут запрашивать дальнейшую эскалацию только: 1) при принятии решения о том, что для устранения проблемы требуется перейти на следующий, более высокий Уровень эскалации, и 2) в виде письменного уведомления другой стороны. Для ясности стороны соглашаются с тем, что, несмотря на приведенное здесь описание процедуры эскалации, временные рамки, установленные в разделе 7.1 «Процедура корректировки вознаграждения», будут действовать в любых условиях.

## 11. Срок действия и прекращение действия.

**11.1. Срок действия.** Подписка Абонента по Программе EPS-365 начинается действовать в Дату начала и остается в силе до конца Срока действия, если компания «Бентли» или Абонент не отменят подписку по своей инициативе, направив другой стороне письменное уведомление (далее — **Уведомление о прекращении действия**) за 90 (девяносто) дней. До начала подписки по Программе EPS-365 компания «Бентли» может продлить подписки Абонента на услуги «Бентли», действующие на тот момент, с оплатой пропорционально количеству дней до конца текущего календарного квартала.

**11.2. Прекращение действия в связи с существенным нарушением.** Даже если в настоящем Соглашении указано обратное, компания «Бентли» оставляет за собой право прекратить участие Абонента в Программе EPS-365, направив ему письменное уведомление за 30 (тридцать) дней, если Абонент допустил существенное нарушение положений и условий Соглашения и не устранил его в течение 30 (тридцати) дней с даты уведомления. Настоящим Абонент соглашается с тем, что такое право на устранение нарушения не действует в отношении нарушений со стороны Абонента, которые в силу их характера невозможно устранить в течение 30 (тридцати) дней. Любое нарушение, которое невозможно устранить, ведет к немедленному прекращению действия Соглашения, о чем сообщается в уведомлении.

**11.3. Неплатежеспособность.** Если, согласно применимым законам о несостоятельности, Абонент не может выплатить свои долги, становится неплатежеспособным или банкротом, заключает соответствующее соглашение со своими кредиторами или иным образом претерпевает ликвидацию либо в отношении него введена процедура внешнего управления, наблюдения или конкурсного управления и т. п., компания «Бентли» имеет право немедленно расторгнуть настоящее Соглашение путем письменного уведомления.

**11.4. Прекращение действия.** В случае прекращения действия подписки Абонента по Программе EPS-365 в соответствии с этим разделом 11 дальнейший доступ Абонента к Продуктам «Бентли» и их использование будут регулироваться положениями и условиями настоящего Соглашения или другого применимого соглашения о программе подписки, заключенных Абонентом с компанией «Бентли». Если действие подписки Абонента по Программе EPS-365 прекращено по инициативе одной из сторон в соответствии с разделом 11.1 настоящего Соглашения, оказание любых услуг по любому проекту Enterprise Blueprint прекращается сразу после получения компанией «Бентли» или Абонентом Уведомления о прекращении действия, а средства, уплаченные за все неиспользованные Приобретенные кредиты, возвращаются Абоненту.

# Соглашение по программе Enterprise 365 для государственных организаций

## Общие положения и условия

### 1. Определения.

Слова, термины и выражения, используемые в этих Условиях с заглавной буквы, имеют указанные ниже значения.

- 1.1. **Соглашение** определяется в применимых Условиях программы.
- 1.2. **«Бентли»** означает Подрядную организацию «Бентли» и любые другие юридические лица, осуществляющие управление Подрядной организацией «Бентли» или находящиеся под ее управлением (в том числе совместном), включая, помимо прочего, любые такие юридические лица, учрежденные или приобретенные в течение срока действия настоящего документа.
- 1.3. **Подрядная организация «Бентли»** означает юридическое лицо «Бентли», определенное в статье 7 этих Условий в связи с лицензированием Продуктов и услуг «Бентли».
- 1.4. **Продукты «Бентли»** или **Продукты** означают программные продукты, данные и другие материалы, которые компания «Бентли» Распространяла или будет Распространять (включая программные продукты, данные и другие материалы, приобретенные компанией «Бентли» в течение срока действия Соглашения) способами, определяемыми компанией «Бентли» по ее собственному усмотрению, и передаваемые Абоненту только в виде Объектного кода по лицензии, предоставленной по настоящему документу, включая Значительные обновления и Промежуточные обновления.
- 1.5. **Торговый партнер** или **Торговый партнер «Бентли»** означают физических и юридических лиц, уполномоченных компанией «Бентли» оказывать услуги поддержки в соответствии с Условиями поддержки и обслуживания.
- 1.6. **Страна** означает страну: (i) где Продукт был впервые получен от компании «Бентли» или Торгового партнера; (ii) указанную в заказе на покупку, в отношении которого может быть сделана копия Продукта для Использования в производственных целях или разрешено использование Продукта.
- 1.7. **Устройство** означает отдельный персональный компьютер, рабочую станцию, терминал, ноутбук, мобильное устройство, сервер или другое электронное устройство.
- 1.8. **Распространение** означает распространение компанией «Бентли» всеми возможными известными или разработанными впоследствии средствами.
- 1.9. **Документация** означает описательные интерактивные или технические информационные ресурсы, относящиеся к Продуктам и Облачным предложениям.
- 1.10. **Дата вступления в силу** означает день, когда Абонент подписывает Официальное предложение, где указываются применимые Условия программы, или принимает Официальное предложение в письменном виде в иной форме.
- 1.11. **Соответствующий продукт** означает Продукт «Бентли» из Списка соответствующих продуктов по программе лицензирования компании «Бентли» (доступен по адресу: <https://www.bentley.com/wp-content/uploads/licensing-program-eligibility-list.pdf>), без которого Продукт считается несоответствующим любой такой программе или Подписке.
- 1.12. **Внешний пользователь** означает любого Пользователя (не организацию), который не является:
  - 1.12.1. штатным работником, работником по совместительству или временным работником Абонента;
  - 1.12.2. временным сотрудником представителя или независимым подрядчиком, который участвует в Использовании в производственных целях и работает под непосредственным началом и контролем Абонента.
- 1.13. **Значительное обновление** означает выпуск Продукта для коммерческого использования, обладающий существенно расширенной функциональностью по сравнению с исходным Продуктом, который он должен заменить.
- 1.14. **Промежуточное обновление** означает версию Продукта с исправленными ошибками.
- 1.15. **Объектный код** означает Продукты в машиночитаемой форме, неудобной для восприятия программной логики человеком, которые могут выполняться на компьютере с использованием соответствующей операционной системы без компиляции или интерпретации. К Объектному коду не относится исходный код.
- 1.16. **Официальное предложение** означает письменное коммерческое предложение компании «Бентли», которое в зависимости от ситуации может называться предложением, рабочим нарядом, техническим заданием, ценовым предложением или формой заказа.
- 1.17. **Использование в производственных целях** означает использование Продукта «Бентли» в форме Объектного кода Пользователем или на Устройстве исключительно для целей внутренней производственной деятельности Абонента, но не для Внешних пользователей (кроме случаев доступа к Серверным продуктам).
- 1.18. **Условия программы** означают действующие положения и условия, регулирующие программу подписки «Бентли».
- 1.19. **Охраняемая информация** определяется как конфиденциальная охраняемая техническая информация, относящаяся к Продуктам, технологиям и методам ведения деятельности компании «Бентли».
- 1.20. **Серийный номер** означает уникальный номер, присвоенный компанией «Бентли» для идентификации определенной копии Продукта,

# Соглашение по программе Enterprise 365 для государственных организаций

зарегистрированный на Абонента и назначенный им определенной копии такого Продукта.

- 1.21. **Серверный продукт** означает Продукт, размещенный на сервере и предоставляющий Пользователям функции, для доступа к которым они подключаются к серверу через клиентские или мобильные приложения. Такой сервер может: (i) размещаться в Серверном продукте, развернутом под защитой брандмауэра Абонента и (или) в сети Абонента, (ii) размещаться в Серверном продукте, лицензированном сторонней организацией, (iii) предоставляться компанией «Бентли» в виде облачной услуги.
  - 1.22. **Предприятие** означает одно или несколько географических местоположений, где Абонент осуществляет использование Продуктов или управляет их работой в географических границах одной Страны.
  - 1.23. **Абонент** определяется в применимом Официальном предложении. В контексте использования Продуктов термин «Абонент» означает: (i) штатного работника, работника по совместительству или временного работника Абонента; (ii) временный сотрудник представителя или независимого подрядчика, который участвует в Исполнении в производственных целях и работает под непосредственным началом или контролем Абонента.
  - 1.24. **Subscription Entitlement Service** или **SES** означает облачный сервис управления лицензиями компании «Бентли» или аналогичный инструмент, используемый компанией «Бентли» для управления лицензиями.
  - 1.25. **Абонентская плата** означает плату за подписку, размер которой устанавливается компанией «Бентли» по ее собственному усмотрению.
  - 1.26. **Срок действия подписки** определяется в применимом Официальном предложении и Условиях программы.
  - 1.27. **Техническая поддержка** означает помощь, которая оказывается Абоненту через Интернет или электронную почту в соответствии с описанием в применимых Условиях программы и Условиях поддержки и обслуживания.
  - 1.28. **Таймеры** означают механизмы защиты от копирования или иные устройства безопасности, которые могут деактивировать Продукты после прекращения или истечения срока действия Соглашения, применимого Срока действия подписки или продленного срока действия.
  - 1.29. **Данные об использовании** означают данные или информацию, которые компания «Бентли» может собирать в отношении установки, получения или использования Продуктов, их компонентов и функций, Облачных предложений (согласно определению в Условиях предоставления облачных предложений) и других услуг «Бентли», включая, помимо прочего, статистику использования, не содержащую персональные данные, такие как информация об объеме, продолжительности и времени использования, количестве пользователей, использованных компонентах и местоположении пользователей.
  - 1.30. **Использование** (с заглавной или строчной буквы) означает использование Продукта физическим лицом.
  - 1.31. **Пользователь** означает физическое лицо.
  - 1.32. **Виртуализированная среда** означает систему, которая обеспечивает одному или нескольким пользователям удаленный доступ к приложениям.
2. **Оплата счетов-фактур «Бентли».**

- 2.1. **Условия оплаты.** Если в Официальном предложении не указано иное, Абонент должен оплачивать каждый счет-фактуру компании «Бентли» или Запрос на оплату по подписке CSS за все лицензии на Продукты (в том числе Абонентские лицензии на продукты и Лицензии с ограниченным сроком действия) и услуги, предоставляемые компанией «Бентли», в течение 30 (тридцати) дней с даты выставления такого счета-фактуры. На просроченные платежи по таким счетам-фактурам начисляются проценты по наименьшей из двух ставок: 1,5 % (полтора процента) в месяц или максимальная ставка, разрешенная законом. В случае просрочки какого-либо платежа в пользу компании «Бентли» последняя может по своему усмотрению приостановить или заблокировать доступ Абонента к Продуктам и связанным услугам и возможность их использования, а также аннулировать другие права и лицензии Абонента, предоставленные компанией «Бентли», уведомив Абонента о просроченном платеже и предоставив ему 30 (тридцать) дней на оплату просроченной суммы.
- 2.2. **Налоги.** Абонент обязуется уплатить компании «Бентли» все налоги, которые компания «Бентли» обязана удержать с Абонента в силу действующего законодательства, включая, помимо прочего, налог с продаж, налог на использование или ведение определенной деятельности, налог на добавленную стоимость, акцизы, налог с имущества (кроме налогов, начисляемых на чистый доход компании «Бентли»). Если в силу действующего законодательства Абонент обязан удержать или вычесть налог из какого-либо платежа в пользу компании «Бентли», Абонент должен предоставить компании «Бентли» официальные квитанции, подтверждающие уплату Абонентом таких налогов.
- 2.3. **Отчетность; аудит.** Абонент обязан вести полный и точный учет приобретенных лицензий на Продукты, а также создания и использования Продуктов, чтобы компания «Бентли» могла определить, выполняет ли Абонент свои лицензионные обязательства. Такая отчетность должна содержать сведения о местоположении и идентификационные данные аппаратного обеспечения Абонента, на котором используется каждая копия Продуктов, а также должна позволять идентифицировать Пользователей, которым назначены лицензии. Если у компании «Бентли» возникнут основания считать, что Данные об использовании являются неполными, неточными или указывают на несоблюдение Абонентом условий предоставления прав, Абонент должен в разумный срок после получения уведомления от компании «Бентли» предоставить письменную отчетность с подтверждающей документацией, чтобы выполнить требования этого раздела 2.3 о ведении отчетности. Если письменного отчета окажется недостаточно для выполнения требований компании «Бентли», она может направить запрос на проведение обоснованной проверки и копирование такой отчетности собственными силами или сторонним аудитором, привлеченным компанией «Бентли», а Абонент должен предоставить соответствующее разрешение при условии получения письменного уведомления от компании «Бентли», отправленного не позднее чем за 7 (семь) дней до проведения указанных мероприятий.

# Соглашение по программе Enterprise 365 для государственных организаций

## 3. Права интеллектуальной собственности.

### 3.1. Право собственности, сохранение прав. Абонент признает и соглашается, что:

- 3.1.1. Продукты, включая Документацию по каждому Продукту и любую информацию о продуктах, полученную Абонентом по любым каналам электронной передачи данных, содержат охраняемую информацию компании «Бентли», ее лицензиаров или иных поставщиков и защищаются законами об авторских правах США, иными применимыми законами о защите авторских прав, иными законами, связанными с защитой интеллектуальной собственности, и положениями международных договоров.
- 3.1.2. Все права, включая правовой титул и экономический интерес, в отношении Продуктов, Документации, любой информации, полученной Абонентом по любым каналам электронной передачи данных, и все соответствующие права интеллектуальной собственности принадлежат компании «Бентли» или ее лицензиарам.
- 3.1.3. На Продукты выдаются лицензии, но сами Продукты не продаются, и право на каждую копию Продуктов остается у компании «Бентли» или ее лицензиаров и не переходит к Абоненту.
- 3.1.4. Компания «Бентли» сохраняет за собой все права, передача которых не оговорена явным образом.

### 3.2. Исходный код. Абонент не имеет права на получение, анализ, использование исходного кода Продуктов или доступ к нему в какой-либо иной форме.

### 3.3. Сведения об авторских правах. Абонент обязан воспроизвести и включить во все создаваемые им копии Продуктов все сведения об авторских правах и условные обозначения охраняемой собственности компании «Бентли» или ее лицензиаров в том виде, в котором они обозначены на оригинальных носителях, содержащих поставляемые компанией «Бентли» Продукты.

### 3.4. Данные об использовании. Абонент соглашается с тем, что компания «Бентли» может периодически собирать Данные об использовании, которые становятся ее собственностью и считаются Охраняемой информацией компании «Бентли». Абонент обязуется не вносить изменения в Данные об использовании, собираемые компанией «Бентли», и не препятствовать такому сбору.

### 3.5. Документация. Компания «Бентли» может предоставить Абоненту определенную Документацию на Продукты и Облачные предложения. Такая Документация является Охраняемой информацией компании «Бентли». Настоящим компания «Бентли» предоставляет Абоненту ограниченную неисключительную и не подлежащую передаче лицензию на Использование в производственных целях такой Документации.

### 3.6. Обратное проектирование. Абонент не имеет права декодировать, выполнять обратное проектирование, деассемблировать, декомпилировать или преобразовывать иным образом Продукты и Документацию, если только это не допускается в соответствии с применимым законодательством. В той мере, в какой Абоненту явным образом предоставляются законные права на выполнение перечисленных выше действий, Абонент обязуется в письменном виде уведомить компанию «Бентли» не менее чем за 30 (тридцать) дней о своем намерении воспользоваться ими.

### 3.7. Охраняемая информация.

- 3.7.1. Абонент соглашается с тем, что в связи с предоставлением Продуктов и услуг «Бентли» может раскрывать Абоненту Охраняемую информацию. Абонент обязуется обращаться со всей Охраняемой информацией в соответствии с данным разделом 3.7.
- 3.7.2. Абонент должен соблюдать конфиденциальность всей Охраняемой информации. Абонент не имеет права воспроизводить или копировать Охраняемую информацию за исключением случаев, когда это разрешено в настоящем Соглашении или явным образом разрешено компанией «Бентли» в письменной форме. Все такие копии должны быть обозначены Абонентом как охраняемая и конфиденциальная информация.
- 3.7.3. Абонент обязуется использовать Охраняемую информацию исключительно в рамках исполнения настоящего Соглашения и может раскрывать ее только тем сотрудникам, которым она необходима для исполнения их обязанностей по настоящему Соглашению. Абонент не имеет права раскрывать или предоставлять Охраняемую информацию третьим лицам.
- 3.7.4. Абонент обязуется обращаться с Охраняемой информацией столь же осмотрительно, что и с собственной конфиденциальной информацией, и при этом проявлять как минимум разумную степень осмотрительности.
- 3.7.5. В случае расторжения или непродления настоящего Соглашения Абонент обязан вернуть компании «Бентли» всю имеющуюся у него Охраняемую информацию или уничтожить ее по требованию компании «Бентли».
- 3.7.6. Абонент не обязан соблюдать конфиденциальность Охраняемой информации, которая (i) стала общеизвестной без нарушения настоящего Соглашения, (ii) была правомерно получена Абонентом у третьего лица без обязательства по соблюдению конфиденциальности или (iii) была известна Абоненту ранее, что подтверждается ясными и убедительными доказательствами.
- 3.7.7. Абонент обязан незамедлительно информировать компанию «Бентли», если ему станет известно о каком-либо фактическом или потенциальном запрещенном использовании или разглашении Охраняемой информации.
- 3.7.8. Настоящим компания «Бентли» соглашается с тем, что Абонент может раскрывать Соглашение или его части в соответствии с государственным законодательством, например, по требованию законов об обеспечении открытого доступа к публичной информации и законов о свободе информации. Если Абонент получает от третьего лица запрос о раскрытии информации, которую компания «Бентли» определяет как конфиденциальную, возможность разглашения сведений о Соглашении или его частях может регулироваться официальными или судебными решениями, вынесенными на основании таких законов.
- 3.7.9. В таких случаях Абонент обязуется в разумный срок после получения запроса уведомить о нем компанию «Бентли», а компания «Бентли» принимает на себя всю ответственность за защиту своей позиции относительно отказа в доступе к запрошенной конфиденциальной информации.

# Соглашение по программе Enterprise 365 для государственных организаций

Ни Абонент, ни его представители не обязаны оказывать компании «Бентли» помощь в организации такой защиты. Если впоследствии Абонент раскроет такую информацию, такое раскрытие должно быть осуществлено в соответствии с условиями окончательного официального или судебного решения и только в объеме, установленном действующим законодательством.

**3.8. Отсутствие эталонных тестов.** Абонент не имеет права разглашать третьим лицам результаты проверки любого Продукта, включая, помимо прочего, эталонные тесты, без предварительного письменного согласия компании «Бентли» на совершение таких действий.

## 4. Использование продуктов «Бентли» в виртуализированной среде.

**4.1.** В Виртуализированной среде Абонент может Использовать Продукты «Бентли» в производственных целях только в многопользовательской компьютерной сети согласно условиям этого раздела 4.

**4.2.** Абонент соглашается с тем, что Продукты «Бентли» в настоящее время не сертифицированы для использования в любых Виртуализированных средах, и Абонент несет исключительную ответственность за проверку работоспособности Продуктов «Бентли» в несертифицированной Виртуализированной среде и поддержке такой работы.

**4.3.** Настоящим Абонент обязуется использовать SES для точного отслеживания использования Продуктов «Бентли» в Виртуализированной среде, например для контроля того, что каждый сеанс, запускаемый в Виртуализированной среде, требует собственной уникальной лицензии.

**4.4.** Сертифицированные Виртуализированные среды.

**4.4.1.** Дополнительные сведения, включая список Виртуализированных сред, сертифицированных компанией «Бентли», а также обновления политики компании «Бентли» можно найти по адресу <https://aka.bentley.com/VirtualizedEnvironments> (далее — **Вики-страница по Виртуализированным средам**).

**4.4.2.** На Продукты «Бентли», используемые в Виртуализированной среде, но не сертифицированные компанией «Бентли» и отсутствующие на Вики-странице по Виртуализированным средам, не распространяется действие гарантий, изложенных в этом документе.

**4.4.3.** Компания «Бентли» не будет оказывать Абоненту услуги технической поддержки в связи с проблемами, ошибками и другими эксплуатационными трудностями, вызванными или связанными с использованием Абонентом Продуктов «Бентли» в Виртуализированной среде, не сертифицированной компанией «Бентли» и не указанной на Вики-странице по Виртуализированным средам.

**4.5.** Во избежание разночтений Абонент теряет право использовать Продукты «Бентли» в Виртуализированной среде в случае прекращения действия или непродления Соглашения, несмотря на то, что такие продукты предоставляются по бессрочной лицензии.

## 5. Ограниченная гарантия, ограничение средств правовой защиты и ответственности.

**5.1. Ограниченная гарантия, предоставляемая Абоненту.** За исключением Продуктов, лицензируемых бесплатно и предоставляемых Абоненту КАК ЕСТЬ и без какой-либо гарантии, компания «Бентли» настоящим гарантирует Абоненту и только ему, что (а) в течение 90 (девяноста) дней (далее — **Гарантийный срок**) с даты доставки Абоненту Серийного номера или Продукта в зависимости от ситуации Продукт при штатном использовании должен работать в существенном соответствии с функциональными требованиями, изложенными в Документации к такому Продукту, и (б) в течение 90 (девяноста) дней с даты доставки Абоненту иных продуктов и материалов компании «Бентли» они при штатном использовании должны работать в существенном соответствии с документацией компании «Бентли» к таким продуктам и материалам. Если Абонент производит или поручает кому-либо произвести какие-либо модификации, усовершенствования или изменения в Продуктах, обратное проектирование, декомпиляцию или деассемблирование либо Абонент нарушает условия настоящего Соглашения, то действие гарантии, описанной в этом разделе, прекращается незамедлительно. Данная ограниченная гарантия предоставляет Абоненту определенные юридические права. Абонент может обладать иными правами, которые могут различаться в зависимости от государства и юрисдикции.

**5.2. Исключение гарантий.** ГАРАНТИИ, ИЗЛОЖЕННЫЕ ВЫШЕ В РАЗДЕЛЕ 5.1, ЯВЛЯЮТСЯ ЕДИНСТВЕННЫМИ И ИСКЛЮЧИТЕЛЬНЫМИ ГАРАНТИЯМИ КОМПАНИИ «БЕНТЛИ» В ОТНОШЕНИИ ПРОДУКТОВ, УСЛУГ ТЕХНИЧЕСКОЙ ПОДДЕРЖКИ И ИНЫХ МАТЕРИАЛОВ И УСЛУГ, ЛИЦЕНЗИРУЕМЫХ, ПОСТАВЛЯЕМЫХ ИЛИ ИНЫМ ОБРАЗОМ ПРЕДОСТАВЛЯЕМЫХ КОМПАНИЕЙ «БЕНТЛИ». КОМПАНИЯ «БЕНТЛИ» НЕ ГАРАНТИРУЕТ, ЧТО ПРОДУКТЫ, УСЛУГИ ТЕХНИЧЕСКОЙ ПОДДЕРЖКИ ИЛИ ИНЫЕ УСЛУГИ И МАТЕРИАЛЫ БУДУТ СООТВЕТСТВОВАТЬ ТРЕБОВАНИЯМ АБОНЕНТА, НЕ БУДУТ СОДЕРЖАТЬ ВИРУСОВ, БУДУТ РАБОТАТЬ БЕСПЕРЕБОЙНО ИЛИ БЕЗ ОШИБОК. КОМПАНИЯ «БЕНТЛИ» НАСТОЯЩИМ ОТКАЗЫВАЕТСЯ ОТ ЛЮБЫХ ПРОЧИХ ГАРАНТИЙ, В ТОМ ЧИСЛЕ ОГОВОРЕННЫХ В ЗАКОНАХ, ЯВНЫХ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ, ВКЛЮЧАЯ БЕЗ ОГРАНИЧЕНИЙ ГАРАНТИИ ОТСУТСТВИЯ НАРУШЕНИЙ ПРАВ ТРЕТЬИХ ЛИЦ И ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ КОММЕРЧЕСКОЙ ПРИГОДНОСТИ, УДОВЛЕТВОРИТЕЛЬНОГО КАЧЕСТВА И ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В КОНКРЕТНЫХ ЦЕЛЯХ. ЭТИ ИСКЛЮЧЕНИЯ МОГУТ НЕ ПРИМЕНЯТЬСЯ К АБОНЕНТУ, ТАК КАК В НЕКОТОРЫХ ГОСУДАРСТВАХ И ЮРИСДИКЦИЯХ НЕ РАЗРЕШЕНО ИСКЛЮЧЕНИЕ ОПРЕДЕЛЕННЫХ ГАРАНТИЙ.

**5.3. Исключительное средство защиты.** Единственным и исключительным средством правовой защиты Абонента по претензиям в отношении Продуктов, предусмотренным разделом 5.1, являются: (i) ремонт или замена Продукта или иных материалов, нарушающих вышеуказанные гарантии; (ii) получение консультации по обеспечению функциональности Продукта, описанной в Документации, посредством применения процедуры, отличной от изложенной в Документации; либо (iii) возврат цены покупки или внесенных платежей, если в течение Гарантийного срока компании «Бентли» будет направлено письменное уведомление о дефекте, нарушающем гарантию, с указанием его характера. Вариант удовлетворения претензии выбирается по усмотрению компании «Бентли» и определяет все полноту ее ответственности перед Абонентом. В отношении отремонтированных, исправленных или замененных Продуктов и Документации настоящая ограниченная гарантия действует в течение 90 (девяноста) дней с даты: (а) поставки Абоненту отремонтированных или замененных Продуктов и Документации либо (б) получения Абонентом рекомендаций компании «Бентли» по использованию Продуктов таким образом, который обеспечит полную функциональность, описанную в Документации.

**5.4. Исключение возмещения убытков.** НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ КОМПАНИЯ «БЕНТЛИ», ЕЕ ЛИЦЕНЗИАРЫ И ПОСТАВЩИКИ НЕ НЕСУТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ПЕРЕД АБОНЕНТОМ ЗА УПУЩЕННУЮ ВЫГОДУ, ПОТЕРЮ ВЫРУЧКИ, ПОТЕРЮ ИЛИ УЩЕРБ РЕПУТАЦИИ,



# Соглашение по программе Enterprise 365 для государственных организаций

ПРИОСТАНОВКУ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ, СТОИМОСТЬ УТЕРЯННЫХ ИЛИ ПОВРЕЖДЕННЫХ ДАННЫХ ИЛИ ДОКУМЕНТАЦИИ, ИЗДЕРЖКИ ПО ПРОСРОЧКЕ ИЛИ ИНЫЕ КОСВЕННЫЕ, ПОБОЧНЫЕ, ФАКТИЧЕСКИЕ ИЛИ СЛУЧАЙНЫЕ УБЫТКИ, НЕЗАВИСИМО ОТ ХАРАКТЕРА ПРЕТЕНЗИИ, ВКЛЮЧАЯ БЕЗ ОГРАНИЧЕНИЙ УТРАТУ ЭКСПЛУАТАЦИОННЫХ КАЧЕСТВ, НЕВОЗМОЖНОСТЬ ДОСТУПА К ОНЛАЙН-УСЛУГАМ, ЛЮБЫЕ НАРУШЕНИЯ ПОСТАВКИ И ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ПЕРЕД ТРЕТЬИМИ ЛИЦАМИ НА ЛЮБЫХ ОСНОВАНИЯХ, ДАЖЕ ЕСЛИ КОМПАНИИ «БЕНТЛИ» БЫЛО ИЛИ ДОЛЖНО БЫЛО БЫТЬ ИЗВЕСТНО О ВОЗМОЖНОСТИ ВОЗНИКНОВЕНИЯ ТАКИХ УБЫТКОВ ИЛИ ПРЕТЕНЗИЙ. ВЫШЕУКАЗАННЫЕ ИСКЛЮЧЕНИЯ МОГУТ НЕ ПРИМЕНЯТЬСЯ К АБОНЕНТУ, ТАК КАК В НЕКОТОРЫХ ГОСУДАРСТВАХ И ЮРИСДИКЦИЯХ НЕ РАЗРЕШЕНО ИСКЛЮЧЕНИЕ ИЛИ ОГРАНИЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ПОБОЧНЫЕ ИЛИ СЛУЧАЙНЫЕ УБЫТКИ.

**5.5. Отказ от ответственности.** Абонент признает, что Продукты не защищены от ошибок, а также не были разработаны, произведены или предназначены для использования и не будут использоваться при разработке оружия массового поражения, в качестве оборудования управления в реальном времени в опасных средах, требующих бесперебойной работы, например при управлении ядерными объектами, аэронавигации или коммуникационных системах, управлении воздушным движением, средствах жизнеобеспечения или системах вооружений, где сбой в работе Продуктов может привести непосредственно к смерти, телесному повреждению либо серьезному физическому или экологическому ущербу. Абонент также признает, что Продукты не могут заменять профессиональные суждения Абонента, и, соответственно, ни компания «Бентли», ни ее лицензиары и поставщики не несут ответственности за использование Продуктов Абонентом или результаты такого использования. Продукты предназначены исключительно для помощи Абоненту при осуществлении его деятельности и не могут служить заменой для средств независимого тестирования и проверки Абонентом нагрузки, безопасности, функциональности или иных проектных параметров.

**5.6. Ограничение ответственности компании «Бентли».** В СЛУЧАЕ ЕСЛИ, НЕВЗИРАЯ НА ПОЛОЖЕНИЯ РАЗДЕЛОВ 5.1, 5.2, 5.3, 5.4 И 5.5, КОМПАНИЯ «БЕНТЛИ» БУДЕТ ПРИЗНАНА ОТВЕТСТВЕННОЙ ЗА УБЫТКИ, ПРИЧИНЕННЫЕ КАКИМ-ЛИБО НАРУШЕНИЕМ, ДЕФЕКТОМ, НЕДОСТАТКАМИ ИЛИ НЕСООТВЕТСТВИЕМ ПРОДУКТА, УСЛУГ ПОДДЕРЖКИ ИЛИ ЛЮБЫХ ИНЫХ УСЛУГ ИЛИ МАТЕРИАЛОВ (В СИЛУ ДОГОВОРА, ДЕЛИКТА ИЛИ ПО ИНЫМ ОСНОВАНИЯМ), А ТАКЖЕ НЕЗАВИСИМО ОТ ТОГО, ПОЗВОЛЯЮТ ЛИ СРЕДСТВА ПРАВОВОЙ ЗАЩИТЫ ПО НАСТОЯЩЕМУ СОГЛАШЕНИЮ ДОСТИЧЬ ПРЕДУСМОТРЕННОЙ ДЛЯ НИХ ЗАКОНОМ ОСНОВНОЙ ЦЕЛИ, СОВОКУПНАЯ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ КОМПАНИИ «БЕНТЛИ» ПО НАСТОЯЩЕМУ СОГЛАШЕНИЮ НЕ МОЖЕТ ПРЕВЫШАТЬ ЦЕНУ, УПЛАЧЕННУЮ АБОНЕНТОМ ЗА (i) ТАКОЙ ПРОДУКТ, (ii) ПОДПИСКУ НА ПРОДУКТ ЗА 12 (ДВЕНАДЦАТЬ) МЕСЯЦЕВ ДО ВЫДВИЖЕНИЯ СООТВЕТСТВУЮЩЕГО ТРЕБОВАНИЯ В ОТНОШЕНИИ АБОНЕНТСКОЙ ЛИЦЕНЗИИ НА ПРОДУКТ; (iii) ГОДОВУЮ ПОДПИСКУ ПО ПРОГРАММЕ ЗА ПЕРИОД В 12 (ДВЕНАДЦАТЬ) МЕСЯЦЕВ ДО ВЫДВИЖЕНИЯ СООТВЕТСТВУЮЩЕГО ТРЕБОВАНИЯ В ОТНОШЕНИИ СООТВЕТСТВУЮЩЕЙ КОММЕРЧЕСКОЙ ПРОГРАММЫ ПОДПИСКИ «БЕНТЛИ» ИЛИ (iv) ИНУЮ УСЛУГУ ИЛИ МАТЕРИАЛЫ В ЗАВИСИМОСТИ ОТ СИТУАЦИИ. ПОЛОЖЕНИЯ НАСТОЯЩЕГО СОГЛАШЕНИЯ РАСПРЕДЕЛЯЮТ РИСКИ МЕЖДУ КОМПАНИЕЙ «БЕНТЛИ» И АБОНЕНТОМ. ЦЕНЫ, УСТАНОВЛИВАЕМЫЕ КОМПАНИЕЙ «БЕНТЛИ», ОТРАЖАЮТ ЭТО РАСПРЕДЕЛЕНИЕ РИСКОВ И ОГРАНИЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ, УКАЗАННОЕ В ДАННОМ ДОКУМЕНТЕ.

**5.7. Возмещение ущерба компанией «Бентли».**

5.7.1. Компания «Бентли» обязуется выплатить любую компенсацию убытков, которая будет окончательно присуждена к выплате Абонентом на основании претензии к Абоненту о том, что Продукт, разработанный компанией «Бентли» и принадлежащий ей, нарушает права третьего лица по законам об авторских правах Бернской конвенции об охране литературных и художественных произведений или приводит к неправомерному присвоению коммерческой тайны третьего лица в Стране, где Абонент уполномочен на Использование соответствующего Продукта в производственных целях, если Абонент предоставит компании «Бентли»: (а) немедленное уведомление о любом таком иске в письменной форме, (б) всю доступную информацию и содействие, (в) возможность единолично осуществлять защиту от любой такой претензии и ее урегулирование.

5.7.2. Компания «Бентли» также может за свой счет обеспечить Абоненту право на дальнейшее использования Продукта либо заменить или модифицировать такой Продукт таким образом, чтобы он перестал нарушать права третьих лиц. Если ни один из вышеперечисленных вариантов не может быть реализован на желательных для компании «Бентли» (исключительно на ее усмотрение) условиях, Абонент должен по письменному требованию компании «Бентли» вернуть ей Продукт, предположительно являющийся предметом нарушения прав третьих лиц, после чего компания «Бентли» возместит Абоненту цену, уплаченную им за каждую копию такого возвращенного Продукта, за вычетом 20 % (двадцати процентов) за каждый полный год с даты выдачи лицензии на такую копию. Ни при каких условиях объем ответственности компании «Бентли» перед Абонентом по этому подразделу 5.7.2 не может превышать стоимости лицензий, выплаченной Абонентом за Продукт, предположительно нарушающий права третьих лиц.

5.7.3. Компания «Бентли» не несет ответственности и данное ограждение от ответственности не применяется в случае, если предполагаемое нарушение связано с Продуктом, который не был разработан компанией «Бентли» или не принадлежит ей, возникло в результате модификации Продукта Абонентом, комбинирования, работы или использования Продукта с другим программным обеспечением, предоставленным сторонней организацией, а также в том случае, если Абонент нарушает настоящее Соглашение. Компания «Бентли» также не несет ответственности и данная гарантия возмещения ущерба не применяется, если претензия о нарушении связана с использованием замененной или измененной версии Продукта и такого нарушения можно было избежать, используя текущую неизменную версию Продукта.

В настоящем разделе 5.7 изложено единственное средство защиты права Абонента на случай нарушения прав интеллектуальной собственности третьих лиц.

**5.8. Антивирусное программное обеспечение.** Перед тем, как предоставить Абоненту свои Продукты, компания «Бентли» обязуется проверить их с применением надлежащих процедур и коммерческих антивирусных программ с актуальными базами вирусных сигнатур.

**6. Санкции и правила экспортного контроля.**

На программное обеспечение распространяется действие санкций, законов, нормативных актов и требований относительно экспортного контроля, установленных США и государственными учреждениями и органами других стран (далее в совокупности — **Санкции и правила экспортного контроля**). Независимо от того, сообщил ли Абонент компании «Бентли» о конечном местоположении, где будет использоваться Программное обеспечение, Абонент не имеет права прямо или косвенно экспортировать, реэкспортировать или передавать программное обеспечение, его части либо системы, содержащие такое программное обеспечение и его части, какому-либо лицу без строгого и полного соблюдения всех Санкций и правил экспортного контроля, которые могут действовать в отношении программного обеспечения, а также его прямого или косвенного экспорта, реэкспорта и передачи и связанных с ним операций. Перечень юридических лиц, конечных пользователей и стран, в отношении которых действуют ограничения, установленные государственными органами США или любым другим государственным учреждением или органом за пределами США, может изменяться. Абонент должен соблюдать действующие

## Соглашение по программе Enterprise 365 для государственных организаций

Санкции и правила экспортного контроля с учетом вносимых в них изменений. Абонент обязуется оградить компанию «Бентли» от ответственности и возместить ей убытки в случае, если он нарушит свои обязательства по настоящему разделу 6.

### 7. Юридическое лицо «Бентли», регулирующее законодательство., разрешение споров и уведомления.

В зависимости от того, где располагается основное место осуществления деятельности Абонента (или местожительства Абонента, если тот является физическим лицом), Соглашение заключается между Абонентом и юридическим лицом «Бентли», которое определяется ниже. Соглашение регулируется и подлежит толкованию в соответствии с нормами материального права, действующими в соответствующей стране и указанными в приведенной ниже таблице. Стороны соглашаются с тем, что, насколько это допустимо действующим законодательством, положения Конвенции ООН о договорах международной купли-продажи товаров (с поправками) и положения Единого закона США о сделках с компьютерной информацией (в том виде, в котором они действуют или будут действовать впоследствии в какой-либо юрисдикции) не применяются к этому Лицензионному соглашению. Любые споры, противоречия или претензии между сторонами, которые возникают в связи с этим Соглашением, должны разрешаться в соответствии с применимым положением о разрешении споров, указанным ниже. Все уведомления по настоящему Соглашению должны направляться в юридический отдел компании «Бентли» по адресу соответствующего юридического лица «Бентли», указанному в таблице ниже, или по электронной почте: [Contracts@Bentley.com](mailto:Contracts@Bentley.com).

Основное место осуществления деятельности Абонента (или местожительство Абонента, если он является физическим лицом)	Любое упоминание компании «Бентли» означает следующее юридическое лицо «Бентли»	Регулирующее законодательство	Исключительная юрисдикция/место разрешения споров
США и Канада	Bentley Systems, Inc. — корпорация, зарегистрированная в штате Делавэр по адресу 685 Stockton Drive, Exton, PA 19341-0678	Содружество Пенсильвания	В случае возникновения споров, противоречий или претензий между сторонами по настоящему Соглашению стороны обязуются передать их на рассмотрение третейского суда в составе одного третейского судьи, который проведет разбирательство в г. Филадельфия (Пенсильвания, США) в соответствии с Правилами коммерческого арбитража Американской арбитражной ассоциации и примет обязательное для сторон решение. Решение третейского судьи является окончательным и обязательным для сторон и может быть приведено в исполнение в любом суде надлежащей юрисдикции. Каждая сторона самостоятельно несет расходы на оплату услуг адвокатов, а также расходы и издержки, понесенные в ходе такого третейского разбирательства. Несмотря на вышеизложенное, компания «Бентли» имеет право инициировать судебное производство в отношении Абонента в любом суде в случае, если Абонент не исполняет свои платежные обязательства по этому Соглашению, без предварительного обращения в третейский суд.
Великобритания	Bentley Systems (UK) Limited, адрес регистрации: Ninth Floor, No. 20 Gracechurch Street, London, EC3V 0BG	Англия и Уэльс	В случае возникновения споров, противоречий или претензий между сторонами по настоящему Соглашению стороны обязуются передать их на рассмотрение третейского суда в составе одного третейского судьи, который проведет разбирательство в г. Лондон (Великобритания) в соответствии с Правилами коммерческого арбитража Международной торговой палаты и примет обязательное для сторон решение. Решение третейского судьи является окончательным и обязательным для сторон и может быть приведено в исполнение в любом суде надлежащей юрисдикции. Каждая сторона самостоятельно несет расходы на оплату услуг адвокатов, а также расходы и издержки, понесенные в ходе такого третейского разбирательства. Несмотря на вышеизложенное, компания «Бентли» имеет право инициировать судебное производство в отношении Абонента в любом суде в случае, если Абонент не исполняет свои платежные обязательства по этому Соглашению, без предварительного обращения в третейский суд.

## Соглашение по программе Enterprise 365 для государственных организаций

Бразилия	Bentley Systems Brasil Ltda., адрес регистрации: Avenida Paulista, 2537. 9º Andar. Sala 09-114, São Paulo, SP, Zip Code 01310-100	Бразилия	<p>В случае возникновения споров, противоречий, вопросов или претензий (далее — <b>Спор</b>) между сторонами в связи с настоящим Соглашением стороны обязуются приложить максимальные усилия для разрешения Спора. Для этого любая из сторон может направить другой стороне предложение провести встречу, на которой будет предпринята добросовестная попытка разрешить Спор мирным путем (далее — <b>Уведомление о споре</b>). Если в этом Соглашении не указано иное, в случае, когда стороны не смогут прийти к решению в течение 30 (тридцати) дней после доставки Уведомления о споре одной стороной другой стороне, Спор должен быть урегулирован в третейском порядке. Третейское разбирательство будет проводиться в Арбитражно-посредническом центре АМСНАМ в соответствии с его правилами (далее — <b>Правила третейского разбирательства</b>).</p> <p>Урегулирование Спора в третейском порядке может проводиться, только если оспариваемая сумма превышает 5 000 000 (пять миллионов) бразильских реалов. Если оспариваемая сумма меньше, урегулирование Спора проводится в судебном порядке в судах г. Сан-Паулу (штат Сан-Паулу). Третейское разбирательство проводится тремя третейскими судьями на португальском языке. Истец должен назначить третейского судью в «Запросе на проведение третейского разбирательства», а ответчик — при первой удобной возможности. Если одна из сторон не назначит своего третейского судью, он будет назначен в соответствии с процедурой, установленной в Правилах коммерческого арбитража. Два третейских судьи по взаимной договоренности назначат третьего третейского судью, который будет исполнять роль председателя третейского суда. Если двум третейским судьям не удастся договориться о кандидатуре третьего третейского судьи, он будет назначен в соответствии с Правилами коммерческого арбитража.</p> <p>Стороны соглашаются с тем, что любая сторона может обратиться в суды г. Сан-Паулу (штат Сан-Паулу) с запросом о применении срочных обеспечительных мер запретительного характера и такой запрос не будет считаться несовместимым с положениями этого раздела или закона 9.307/96 или отказом от применения таких положений. В дополнение к полномочиям, предоставляемым Правилами коммерческого арбитража, третейский суд имеет право издавать приказы, принимать меры предосторожности и обеспечительные меры в виде временных ограничений и запрета, а также определять порядок исполнения в натуре, если сочтет это справедливым.</p> <p>Решение третейского суда должно быть оформлено в письменном виде и содержать обоснование. Оно считается окончательным и обязательным для исполнения сторонами, а также обладает исковой силой в соответствии с указанными в нем условиями. В решении третейского суда может быть указано распределение расходов на третейское разбирательство, включая разумные расходы на услуги адвокатов.</p> <p>Выбор места проведения третейского разбирательства сторонами этого Соглашения не запрещает ни одной из сторон пытаться исполнить решение третейского суда или некоторых исполнимых обязательств по Соглашению в судебном порядке.</p>
Мексика	BENTLEY SYSTEMS DE MEXICO S.A., адрес регистрации: de C.V, Av. Insurgentes Sur #1106 piso 7, Col. Noche Buena, CDMX, México, C.P. 03720	Мексика	<p>В случае возникновения споров, противоречий или претензий между сторонами по настоящему Соглашению стороны обязуются передать их на рассмотрение третейского суда в составе одного третейского судьи, который проведет разбирательство в г. Мехико (Мексика) в соответствии с Правилами коммерческого арбитража Международной торговой палаты и примет обязательное для сторон решение. Решение</p>

## Соглашение по программе Enterprise 365 для государственных организаций

			третейского судьи является окончательным и обязательным для сторон и может быть приведено в исполнение в любом суде надлежащей юрисдикции. Каждая сторона самостоятельно несет расходы на оплату своего юридического представительства, а также расходы и издержки, понесенные в ходе такого третейского разбирательства. Несмотря на вышеизложенное, компания «Бентли» имеет право инициировать судебное производство в отношении Абонента в любом суде в случае, если Абонент не исполняет свои платежные обязательства по этому Соглашению, без предварительного обращения в третейский суд.
Китай	Bentley Systems (Beijing) Co., Ltd., адрес регистрации: Unit 1405-06, Tower 1, China Central Place, No. 81 Jianguo Road, Chaoyang District, Beijing, China	Китайская Народная Республика	Стороны договорились разрешать любые споры или противоречия, возникающие в связи с Соглашением, посредством мировой сделки. Если сторонам не удастся урегулировать спор или противоречие в течение 30 дней после доставки одной из сторон уведомления о наличии спора, любая из сторон может передать спор в Китайскую международную торгово-экономическую арбитражную комиссию в Пекине (CIETAC), которая проведет урегулирование в третейском порядке и примет окончательное и обязательное к исполнению решение в соответствии с правилами и процедурами CIETAC. Решение, принятое CIETAC, подлежит исполнению в любом суде надлежащей юрисдикции.
Тайвань	Bentley Systems, Incorporated, Taiwan Branch, адрес регистрации: Spaces, 1F., No. 170, Sec. 3, Nanjing E.Rd., Zhongshan Dist., Taipei City 104, Taiwan, Republic of China	Китайская Народная Республика	Любые споры, противоречия, разногласия и претензии, возникающие в связи с Соглашением, его нарушением, прекращением действия или недействительностью, подлежат окончательному урегулированию в третейском порядке в Китайской арбитражной ассоциации (Тайбэй) в соответствии с правилами третейского разбирательства Ассоциации. Третейское разбирательство будет проводиться в г. Тайбэй (Тайвань). Третейское разбирательство будет проводиться на английском языке. Принимаемое решение считается окончательным и обязательным к исполнению для обеих сторон.
Индия	Bentley Systems India Private Limited, адрес регистрации: Suite No. 1001 & 1002, WorkWell Suites, 10 <sup>th</sup> Floor, Max House, 1516/338, 339, 340, Village Bahapur, New Delhi 110020, India	Индия	В случае возникновения споров, противоречий или претензий между сторонами по настоящему Соглашению стороны обязуются передать их на рассмотрение третейского суда в составе одного третейского судьи, который проведет разбирательство в г. Нью-Дели (Индия) в соответствии с Правилами коммерческого арбитража Международной торговой палаты и примет окончательное и обязательное для сторон решение. Решение третейского судьи является окончательным и обязательным для сторон и может быть приведено в исполнение в любом суде надлежащей юрисдикции в соответствии с положениями Закона об арбитраже и медиации от 1996 г. Каждая сторона самостоятельно несет расходы на оплату своего юридического представительства, а также расходы и издержки, понесенные в ходе такого третейского разбирательства. В случае отказа от третейского разбирательства стороны соглашаются на исключительную юрисдикцию судов г. Нью-Дели (Индия). Однако, несмотря на вышеизложенное, компания «Бентли» имеет право инициировать судебное производство в отношении Абонента в любом суде в случае, если Абонент не исполняет свои платежные обязательства по этому Соглашению, без предварительного обращения в третейский суд.
В любой точке мира, отличной от страны или региона, указанных выше	Bentley Systems International Limited, адрес регистрации: Charlemont Exchange, 5 <sup>th</sup> Floor, Charlemont Street, Dublin 2, D02VN88, Ireland	Ирландия	В случае возникновения споров, противоречий или претензий между сторонами по настоящему Соглашению стороны обязуются передать их на рассмотрение третейского суда в составе одного третейского судьи, который проведет разбирательство в г. Дублин (Ирландия) в соответствии с Правилами коммерческого арбитража Международной торговой палаты и примет окончательное и обязательное для сторон

# Соглашение по программе Enterprise 365 для государственных организаций

			решение. Решение третейского судьи является окончательным и обязательным для сторон и может быть приведено в исполнение в любом суде надлежащей юрисдикции. Каждая сторона самостоятельно несет расходы на оплату своего юридического представительства, а также расходы и издержки, понесенные в ходе такого третейского разбирательства. Несмотря на вышеизложенное, компания «Бентли» имеет право инициировать судебное производство в отношении Абонента в любом суде в случае, если Абонент не исполняет свои платежные обязательства по этому Соглашению, без предварительного обращения в третейский суд.
--	--	--	--

## 8. Прочие положения.

- 8.1. Уступка.** Абонент не имеет права уступать, передавать, поручать, отдавать на субподряд, делегировать свои права и обязанности по настоящему Соглашению и осуществлять с ними другие операции без предварительного письменного согласия компании «Бентли». Для целей настоящего Соглашения смена управления Абонентом считается уступкой, на которую предварительное письменное согласие компании «Бентли» в силу настоящего положения считается полученным при условии, что юридическое лицо, оставшееся после такой смены управления, заключит соглашение с компанией «Бентли» по программе подписки. Компания «Бентли» также может в любое время уступать, передавать, поручать, отдавать на субподряд, делегировать свои права и обязанности по настоящему Соглашению и осуществлять с ними другие операции с любым своим правопреемником или другими юридическими лицами, которые управляют Подрядной организацией «Бентли» или находятся под ее управлением (в том числе совместным). Любая умышленная уступка передача с нарушением настоящего положения является ничтожной.
- 8.2. Полнота соглашения.** Настоящее Соглашение вместе с Официальным предложением и поправками, подписанными в соответствии с разделом 8.3 этих Условий, если таковые имеются, составляют полное соглашение сторон и заменяют все предыдущие устные и письменные соглашения, сложившиеся практики, сделки и договоренности сторон по предмету настоящего Соглашения. Условия и положения настоящего Соглашения и соответствующего подтверждения компании «Бентли» применяются к каждому заказу, принятому и выполненному компанией «Бентли» в рамках настоящего Соглашения. Любые дополнительные или альтернативные условия или положения, указанные в заказе Абонента на покупку по настоящему Соглашению, даже если компания «Бентли» признает такие положения и условия, не являются обязательными для сторон, если обе стороны явно не примут их в письменном виде согласно этим Условиям.
- 8.3. Поправки.** Поправки и изменения в Соглашении могут оформляться только в виде письменного документа, надлежащим образом подписанного уполномоченными представителями сторон, при условии, что никакие дополнительные или альтернативные условия или положения в заказе на покупку не являются обязательными для сторон, даже если компания «Бентли» должна их принять.
- 8.4. Обстоятельства непреодолимой силы.** Компания «Бентли» не несет ответственности за неисполнение условий настоящего Соглашения вследствие пожара, забастовки, войны, пандемии, постановлений или ограничений правительственных или государственных органов, стихийных бедствий, рабочих волнений, террористических актов, бунтов или общественных беспорядков и иных причин, которые являются неизбежными и не поддаются разумному контролю со стороны компании «Бентли».
- 8.5. Отсутствие отказа от прав.** Если какая-либо из сторон не настаивает на исполнении какого-либо из ее прав по настоящему Соглашению в одном или нескольких случаях или не реализует какие-либо свои права, это не считается отказом от таких прав в будущем.
- 8.6. Сохранение юридической силы.** Условия настоящего Соглашения, которые согласно содержащимся в них положениям требуют или предполагают исполнение их сторонами после истечения срока или прекращения действия Соглашения (включая, помимо прочего, разделы 2, 3, 5, 6, 7, и 8), сохраняют обязательную силу даже после такого истечения срока или прекращения действия.
- 8.7. Делимость.** В случае если одно или несколько положений настоящего Соглашения признаются недействительными, незаконными или неисполнимыми в каком-либо отношении по каким-либо основаниям, признание их таковыми не влияет на прочие положения настоящего Соглашения, однако при этом настоящее Соглашение подлежит толкованию путем ограничения такого положения до такой степени, чтобы в максимальной возможной степени отразить исходные намерения, цели и экономический эффект такого положения, либо, если это невозможно, путем удаления такого положения из настоящего Соглашения при условии, что это не повлияет на действительность остальных положений, которые будут действовать в полном объеме в соответствии с изложенными в них условиями. Стороны соглашаются провести добросовестные переговоры для замены недействительного положения таким положением, которое будет в максимальной степени отвечать содержанию и целям настоящего Соглашения.
- 8.8. Независимый подрядчик.** Отношения компании «Бентли» с Абонентом для всех целей по настоящему Соглашению являются отношениями независимого подряда, и никакие положения настоящего Соглашения не считаются создающими трудовые отношения между сторонами.
- 8.9. Смена собственника.** Абонент должен предоставить компании «Бентли» письменное уведомление о любых изменениях в праве собственности в отношении него или изменении его местонахождения в течении 60 (шестидесяти) дней. Если уведомление об изменении в праве собственности нельзя предоставить из-за обязательств по сохранению конфиденциальности информации, Абонент обязан предоставить такое уведомление в разумно короткие сроки после изменения права собственности.
- 8.10. Заголовки.** Заголовки настоящего Соглашения предназначены исключительно для удобства и не влияют на значение или толкование настоящего Соглашения.
- 8.11. Дополнительные языки.** Соглашение или его части могут предоставляться на языках, отличных от английского. Если условия Соглашения на английском языке не соответствуют условиям в его переводе, преимущественную силу имеет англоязычная версия, которая является обязательной для

# Соглашение по программе Enterprise 365 для государственных организаций

исполнения Сторонами. Если согласно правилам соответствующей юрисдикции преимущественную силу должна иметь версия на местном языке, этот раздел 8.11 не применяется в степени, в которой это необходимо для соблюдения действующего законодательства.

## Условия поддержки и обслуживания

### 1. Определения.

Слова, термины и выражения, используемые в этих Условиях поддержки и обслуживания с заглавной буквы, имеют значения, приведенные в Общих условиях и положениях компании «Бентли» или указанные ниже.

### 2. Услуги поддержки.

- 2.1. Компания «Бентли» может предоставлять Абоненту услуги поддержки напрямую либо (по своему усмотрению) через уполномоченных Торговых партнеров «Бентли». Абонент признает, что Торговые партнеры являются независимыми подрядчиками компании «Бентли» и что между компанией «Бентли» и ее Торговыми партнерами нет трудовых отношений.
- 2.2. Компания «Бентли» обязуется предоставлять Абоненту услуги Технической поддержки, в том числе поддержку по электронной почте и через Интернет, с целью содействия Абоненту в использовании Продуктов и услуг компании «Бентли» (кроме профессиональных и управляемых услуг, а также услуг по профессиональному обучению), и прилагать разумные усилия по реагированию на технические запросы в течение четырех часов в обычное рабочее время. Услуги Технической поддержки доступны семь дней в неделю 24 часа в сутки при условии, что после окончания обычного рабочего времени в центре поддержки в регионе Абонента Абоненту может потребоваться связаться с другим центром поддержки компании «Бентли».
- 2.3. Компания «Бентли» не обязана реагировать на запросы или предоставлять иные услуги в соответствии с настоящим Соглашением, если технический запрос Абонента вызван: (а) внедрением или добавлением к Продукту функции, программы или устройства, поставленных сторонней организацией или не одобренных компанией «Бентли»; (б) несоответствием Продукта заявленным характеристикам, которое было вызвано аварией, перевозкой, небрежностью, неправильной эксплуатацией, изменением, модификацией или усовершенствованием Продукта, за исключением изменений продукта, выполненных компанией «Бентли» и регулируемых отдельным Официальным предложением о поддержке и обслуживании; (в) невозможностью создать подходящую сетевую среду; (г) использованием Продукта для выполнения задач, отличных от указанных в Документации или не разрешенных по настоящему Соглашению; (д) неустановкой отладочного обновления Продукта или Несущественного обновления, ранее выпущенного компанией «Бентли». Компания «Бентли» обязуется предлагать услуги поддержки для конкретной версии Продукта в течение минимум двенадцати месяцев со дня выпуска версии. Дополнительные сведения о политике Управления жизненным циклом Продуктов см. здесь: [www.bentley.com/support/bentley-lifecycle-policy](http://www.bentley.com/support/bentley-lifecycle-policy).
- 2.4. В случае возникновения нештатной ситуации, приводящей к остановке производственной деятельности Абонента, компания «Бентли» приложит разумные усилия для выработки приемлемого решения и передачи его Абоненту электронными средствами или иным путем по исключительному усмотрению компании «Бентли».

### 3. Обновления.

- 3.1. Абонент имеет право получать без дополнительной оплаты (кроме оплаты доставки и обработки, если это применимо) Значительные обновления и Промежуточные обновления по каждому Продукту в рамках соответствующей коммерческой программы подписки компании «Бентли», когда такие Значительные обновления и Промежуточные обновления становятся доступными.
- 3.2. Подобные Значительные обновления и Промежуточные обновления могут загружаться в электронном виде или предоставляться в другой форме по усмотрению компании «Бентли» в соответствующий момент времени.

## Условия оказания услуг компании «Бентли»

### 1. Определения.

Слова, термины и выражения, используемые в этих Условиях оказания услуг с заглавной буквы, имеют значения, приведенные в Общих условиях и положениях компании «Бентли» или указанные ниже.

### 2. Профессиональные услуги.

- 2.1. Абонент имеет право по мере необходимости заказывать профессиональные услуги, и компания «Бентли» может оказывать такие услуги в соответствии с настоящим Соглашением. Описание профессиональных услуг, которые запрашивает Абонент и обязуется оказать компания «Бентли» (далее — **Работа**), включая результаты выполнения Работы, если таковые имеются (далее — **Результат работы**), должно быть представлено в одном или нескольких Официальных предложениях. В каждом Официальном предложении должны быть указаны по меньшей мере подлежащая выполнению работа, количество сотрудников компании «Бентли», выделенных для выполнения работы Абонента, продолжительность работы каждого выделенного сотрудника и стоимость работ.
- 2.2. **Способ исполнения.** Компания «Бентли» вместе со своим персоналом определит способ, детали и средства выполнения Работы, осуществляемой для Абонента, включая привлечение подрядчиков при необходимости. Абонент не имеет права и не должен контролировать способ осуществления Работы или определять методы ее выполнения. Однако Абонент может потребовать от персонала компании «Бентли» соблюдения правил безопасности и политик Абонента в области техники безопасности. Кроме того, Абонент имеет право осуществлять широкое общее наблюдение и контроль за результатами работы, выполненной компанией «Бентли», чтобы убедиться в ее удовлетворительном выполнении. Такие полномочия по наблюдению включают право инспектировать, останавливать работу, вносить предложения и рекомендации по отдельным моментам работы и запрашивать внесение изменений в объем Официального предложения.

# Соглашение по программе Enterprise 365 для государственных организаций

- 2.3. Планирование.** Компания «Бентли» постарается по возможности выполнять просьбы Абонента по расписанию проведения работ. Если какие-либо сотрудники компании «Бентли» не могут выполнить запланированные работы по причине болезни, увольнения или иным причинам, находящимся вне разумного контроля компании «Бентли», компания «Бентли» постарается заменить таких сотрудников в течение разумного периода времени, однако «Бентли» не несет ответственности в случае, если это не удастся сделать в связи с необходимостью соблюдения других обязательств и приоритетов.
- 2.4. Отчетность.** Абонент проинформирует компанию «Бентли» о тех лицах, которым менеджер компании «Бентли» будет сообщать о ежедневном ходе выполнения работы. При необходимости Абонент и компания «Бентли» разработают надлежащие административные процедуры для выполнения работ на предприятии Абонента. По просьбе компании «Бентли» Абонент должен периодически составлять оценку работы, выполненной компанией «Бентли», для передачи компании «Бентли».
- 2.5. Место выполнения Работы.** Определенные проекты или задания могут потребовать того, чтобы персонал компании «Бентли» выполнил работу для Абонента в помещении Абонента. Если такие проекты или задания должны выполняться на территории Абонента, Абонент соглашается предоставить рабочее место и средства, а также иные услуги и материалы, которые могут обоснованно потребоваться компании «Бентли» или ее персоналу для выполнения работы. Компания «Бентли» соглашается с тем, что у Абонента могут быть определенные правила и процедуры обеспечения безопасности и качества на рабочем месте, которые должны соблюдаться сотрудниками компании «Бентли», работающими на территории Абонента. Сотрудники компании «Бентли» обязаны соблюдать все разумные отраслевые требования, правила и процедуры в области безопасности и качества, о которых компания «Бентли» должна быть заблаговременно проинформирована. Абонент признает, что может потребоваться обучение персонала компании «Бентли» тем особым процедурам, которые используются на предприятии Абонента. Если Абонент примет решение о необходимости такого обучения, Абонент должен, если только иное не согласовано сторонами в письменной форме, оплатить время обучения персонала компании «Бентли».
- 2.6. Изменения в услугах.** Абонент или компания «Бентли» могут запросить внесение изменений в Работу, описанную в Официальном предложении, включая модификацию Работы или Результата работы, которые не входят в исходный объем Официального предложения, направив соответствующий письменный запрос другой стороне (далее — **Заказ на внесение изменения**). Заказы на внесение изменений вступают в силу только после подписания уполномоченными представителями обеих сторон. Перед исполнением любого Заказа на внесение изменения он должен быть подписан обеими сторонами. Если Заказ на внесение изменения влияет на причитающуюся компании «Бентли» оплату или расписание работ, компания «Бентли» уведомит Абонента о таком влиянии до исполнения Заказа на внесение изменения.
- 2.7. Неисключительность.** Компания «Бентли» оставляет за собой право выполнять работу для третьих лиц в течение срока действия настоящего Соглашения. Абонент оставляет за собой право в течение срока действия настоящего Соглашения поручать аналогичную или иную работу своему персоналу или иным подрядчикам.
- 2.8. Бессрочная лицензия.** После полной оплаты Работы компания «Бентли» предоставляет Абоненту оплаченное бессрочное и не требующее лицензионных отчислений право и лицензию на Использование Результатов работы в производственных целях. Компания «Бентли» оставляет за собой все права, включая правовой титул и экономический интерес, в отношении Результата работы, который не был передан Абоненту.
- 2.9. Уже существующие работы компании «Бентли».** Компания «Бентли» настоящим оставляет за собой право собственности на все работы, созданные компанией «Бентли» вне связи с Работой, выполненной по какому-либо Официальному предложению, включая, помимо прочего, Продукты (далее — **Уже существующие работы**). Компания «Бентли» не предоставляет Абоненту никаких прав или лицензий на Ранее существовавшие работы.
- 2.10. Остаточные продукты.** Стороны взаимно признают, что в ходе обычных деловых отношений с Абонентом и Работы компания «Бентли», ее персонал и представители могут ознакомиться с идеями, концепциями, производственными секретами, методами, техническими приемами, процессами, навыками и адаптациями, касающимися Работы. Несмотря на какие-либо противоположные по смыслу положения настоящего Соглашения и независимо от прекращения действия настоящего Соглашения, компания «Бентли» будет иметь право применять, раскрывать и пользоваться какими-либо иными способами любыми идеями, концепциями, производственными секретами, методами, техническими приемами, процессами, навыками и адаптациями, включая обобщенные свойства последовательностей, структуры и организации каких-либо авторских работ, при ведении своей хозяйственной деятельности (включая предоставление услуг или создание программ или материалов для других клиентов), и Абонент не должен применять какие-либо запреты или ограничения в связи с этим против компании «Бентли» или ее персонала. Во избежание разночтений этот раздел 2.10 подпадает под действие обязательств компании «Бентли» по защите конфиденциальности, изложенных в разделе 2.15, и не должен толковаться как отступление от них.
- 2.11. Интересы третьих лиц.** Права и обязательства Абонента в отношении любых программ, материалов или данных, полученных у сторонних продавцов, будь то с помощью или без помощи компании «Бентли», определяются в соответствии с соглашениями и политикой таких продавцов.
- 2.12. Плата.** Компания «Бентли» получает плату, указанную в каждом Официальном предложении, а в случае ее отсутствия — рассчитанную по стандартным тарифам компании «Бентли» согласно квалификации сотрудников, оказывающих такие услуги. Во избежание разночтений в продолжительных проектах, оплачиваемых по затратам рабочего времени и материалов, применяется соответствующее повышение ставок в конце года.
- 2.13. Расходы.** Абонент также обязан оплатить либо фактическую стоимость разумных транспортных расходов и расходов на проживание, понесенных компанией «Бентли», или согласованную сумму таких транспортных расходов и расходов на проживание (кроме обычных расходов на поездки на работу) сотрудников компании «Бентли» при выполнении Работы, указанные в каждом Официальном предложении вместе с иными текущими расходами компании «Бентли».
- 2.14. Предварительные оценки.** В Официальном предложении может быть указана предварительная оценка общего вознаграждения по проекту, однако компания «Бентли» не гарантирует точность таких оценок. При этом компания «Бентли» обязуется как можно скорее уведомить Абонента о том, что предварительная оценка будет превышена, и тогда Абонент имеет право по своему выбору прекратить проект и оплатить только фактически оказанные услуги.
- 2.15. Конфиденциальность.** При выполнении Работы компания «Бентли» может получать информацию Абонента, которая является охраняемой и непубличной и письменно обозначена Абонентом как конфиденциальная. Компания «Бентли» обязуется не разглашать такую конфиденциальную информацию, полученную при выполнении Работы, лицам, не являющимся сотрудниками Абонента, а также не использовать ее не в интересах Абонента, если только Абонент не разрешил это в письменной форме. Компания «Бентли» не несет ответственности по соблюдению

# Соглашение по программе Enterprise 365 для государственных организаций

конфиденциальности в отношении информации Абонента, которая:

- 2.15.1. стала общеизвестной без нарушения настоящего Соглашения;
- 2.15.2. была правомерно получена компанией «Бентли» от третьего лица без обязательства по соблюдению конфиденциальности или
- 2.15.3. была ранее известна компании «Бентли», что подтверждается ясными и убедительными доказательствами.

Несмотря на вышеуказанные ограничения, компания «Бентли» и ее персонал могут использовать и раскрывать любую информацию в той степени, в которой этого требует постановление суда или иного государственного органа, или в той степени, в которой это необходимо для защиты ими своих интересов по настоящему Соглашению, однако в каждом случае лишь после того, как Абонент был об этом уведомлен и имел возможность, если это допустимо, прибегнуть к разумным мерам защиты этой информации в связи с таким раскрытием.

- 2.16. **Прекращение действия официальных предложений.** Абонент или компания «Бентли» имеют право прекратить действие любого незавершенного Официального предложения в любое время, письменно уведомив об этом другую сторону за 30 (тридцать) дней. После такого прекращения действия компания «Бентли» обязуется прекратить выполнение Работы по такому Официальному предложению и передать Абоненту все выполненные и незаконченные чертежи, отчеты или иную документацию по Работе. В случае такого прекращения Абонент обязан уплатить только то вознаграждение, те расходы и издержки, которые были начислены до даты вступления в силу такого прекращения.
- 2.17. **Запрет найма.** Абонент не имеет права прямо или косвенно предлагать трудоустройство или нанимать сотрудников компании «Бентли», оказывающих профессиональные услуги по настоящему Соглашению, во время выполнения ими Работы, а также в течение 1 (одного) года после завершения предоставления профессиональных услуг по настоящему Соглашению. Этот раздел 2.17 не применяется, если сотрудник отвечает на общедоступную вакансию, размещенную Абонентом, и Абонент не предлагал такому сотруднику занять соответствующую должность никаким иным способом.
- 2.18. **Сохранение юридической силы.** Условия настоящего Соглашения, которые, согласно содержащимся в них положениям, требуют или предполагают исполнение их сторонами после истечения срока или прекращения действия Соглашения (включая, помимо прочего, разделы 2.7, 2.9, 2.10, 2.11, 2.13, 2.15, 2.16 и 2.17), имеют обязательную силу, несмотря на указанное истечение срока или прекращение действия.

## Условия предоставления облачных предложений

### 1. Определения.

Слова, термины и выражения, используемые в этих Условиях предоставления облачных предложений с заглавной буквы, имеют значения, приведенные в Общих условиях и положениях компании «Бентли», или указанные ниже.

- 1.1. **Нормативно-правовые акты о защите данных** означает любые нормативно-правовые акты, которые относятся к обработке Персональных данных, в действующей на рассматриваемый момент редакции. Во избежание неопределенности, если действия компании «Бентли», связанные с обработкой Персональных данных, не входят в объем конкретного закона о защите данных, такой закон считается неприменимым.
- 1.2. **Хранилище данных** означает дисковое пространство в хранилище данных (в том числе в хранилище резервных копий и внешнем хранилище), при его наличии, которое выделяется для хранения Данных абонента в среде «Бентли».
- 1.3. **Облачные предложения «Бентли»** или **Облачные предложения** означает продукты и услуги компании «Бентли», которые предоставляются Абоненту и к которым Пользователи обращаются через Интернет.
- 1.4. **Данные абонента** означает данные, собранные или хранимые Абонентом с применением Облачных предложений, включая, помимо прочего, финансовую, деловую и техническую информацию, инженерные схемы, информацию о клиентах и поставщиках, исследования, проекты, планы и компиляции, исключая Охраняемую информацию «Бентли».
- 1.5. **Персональные данные** означает любую информацию, относящуюся к идентифицированному или идентифицируемому (напрямую или опосредованно) физическому лицу и обрабатываемую компанией «Бентли» от имени Абонента в соответствии с применимым правом.

### 2. Применимость.

По согласованию с компанией «Бентли» Абонент может оформить подписку на Облачные предложения «Бентли» в соответствии с изложенными здесь условиями. Абонент соглашается с тем, что компания «Бентли» может по своему усмотрению привлечь стороннего поставщика услуг для предоставления Облачных предложений «Бентли» и (или) Данных абонента. Для получения права на подписку Абонент должен не иметь задолженностей по оплате выставленных компанией «Бентли» счетов-фактур.

### 3. Облачные предложения «Бентли».

Абонент может получить доступ к Облачным предложениям в рамках применимых Условий программы или приобрести их за дополнительную плату (далее — **Плата за облачные предложения**), которая указывается в Официальном предложении. В Официальном предложении может указываться Плата за облачные предложения, применимые лимиты и расходы по Облачному предложению, включая, помимо прочего, объем хранилища данных, применимые услуги, которые оказываются в рамках Облачного предложения, такие как услуги по внедрению или текущей поддержке Облачного предложения, включая гарантии доступности системы и условия обеспечения уровня поддержки, которые могут указываться в Соглашении об уровнях обслуживания.

### 4. Разрешенное использование.

Компания «Бентли» предоставляет Абоненту неисключительную, не подлежащую передаче, уступке и отзыву ограниченную лицензию на использование приобретенных Облачных предложений «Бентли» и доступ к ним (согласно условиям применимых Официальных предложений, этих Условий предоставления облачных предложений, а также прочим условиям использования (далее — **Условия обслуживания**), предлагаемым при попытке доступа) исключительно для Использования в производственных целях (далее — **Разрешенное использование**). Абонент получает право только на использование приобретенных



# Соглашение по программе Enterprise 365 для государственных организаций

Облачных предложений и не получает никаких прав собственности (ни полных, ни частичных) в отношении Облачных предложений. Компания «Бентли» и ее поставщики сохраняют за собой все права, включая правовой титул и экономический интерес, в отношении Облачных предложений, и любое использование Облачного предложения вне рамок Разрешенного использования будет считаться существенным нарушением этих Условий предоставления облачных предложений. Компания «Бентли» не несет ответственности перед Абонентом или любым третьим лицом в случае такого существенного нарушения. Помимо ограничений на использование, установленных в Условиях обслуживания, права Абонента в отношении Разрешенного использования подпадают под действие перечисленных ниже условий.

- 4.1. Абонент, осуществляющий покупку по Официальному предложению, не должен превышать установленных в нем ограничений. Если Абонент при использовании Облачного предложения превышает какие-либо ограничения, установленные в соответствующем Официальном предложении, компания «Бентли» может выставить счет-фактуру на сумму дополнительной Платы за облачные предложения, а Абонент обязуется его оплатить. Компания «Бентли» может исключительно на собственное усмотрение включить такую дополнительную плату в последующие счета-фактуры или выставить отдельный счет-фактуру на эту сумму.
- 4.2. В случае просрочки платежей компания «Бентли» может заблокировать доступ к Облачным предложениям до получения ею всех просроченных платежей.
- 4.3. Компания «Бентли» сохраняет за собой право, но не имеет соответствующей обязанности вносить изменения в Облачное предложение либо приостанавливать доступ к нему (полностью или частично), в случае если компания «Бентли» исключительно по собственному усмотрению полагает, что (i) такая приостановка доступа необходима для соблюдения какого-либо действующего закона, нормативного требования или предписания какого-либо органа власти либо выполнения договоренностей с независимыми поставщиками услуг либо (ii) эксплуатационные показатели, целостность или безопасность Облачных предложений подвергаются отрицательному влиянию или риску вследствие доступа к ним Абонента или его Пользователей.
- 4.4. Абонент не имеет права вмешиваться в работу программного обеспечения или функций Облачных предложений и их компонентов. Без ограничения вышесказанного Абонент обязуется не загружать в Облачные предложения какие-либо материалы, содержащие вирусы, вредоносные программы с таймером действия, «троянские» программы, программы-«черви», программы, удаляющие сообщения, или другой компьютерный код, который причиняет вред системам или данным, вмешивается в их работу, осуществляет их перехват или изъятие. Абонент обязуется не использовать боты, агенты, аукционные поисковые боты и другие автоматизированные компьютерные поисковые программы при работе с Облачными предложениями. Абонент обязуется не выкладывать, не публиковать и не передавать другим способом незаконные материалы, материалы, передавать которые Абонент не имеет права в соответствии с законодательством, договорными или фидуциарными отношениями, или материалы, которые нарушают какие-либо патентные права, права на товарные знаки, коммерческую тайну, авторские или другие охраняемые права третьих лиц.
- 4.5. Абонент отвечает за то, чтобы Пользователи обеспечивали безопасность своих учетных данных, включая пароли, которые используются для доступа к Облачным предложениям, и не раскрывали учетные записи третьим лицам. Абонент отвечает за все действия, совершенные с использованием учетных записей Абонента, независимо от того, разрешил ли он такие действия. Абонент обязуется немедленно уведомить компанию «Бентли» о любом неразрешенном использовании Облачных предложений. Абонент обязуется обеспечить актуальность всех Данных о пользователях и немедленно уведомит компанию «Бентли» при изменении контактной информации или других Данных о пользователях.
- 4.6. Абонент обязуется довести все перечисленные выше ограничения на использование до сведения всех Пользователей, включая своих сотрудников и Внешних пользователей, которые осуществляют доступ к Облачным предложениям или используют их. Действия или бездействие таких Пользователей при доступе к Облачным предложениям считаются действиями или бездействием самого Абонента, в связи с чем Абонент несет полную ответственность за исполнение всех применимых договорных обязательств. Абонент обязуется возместить компании «Бентли» ущерб, оградить и защитить от ответственности, возникающей в результате несоблюдения условий этого раздела 4 Пользователями, включая сотрудников Абонента и Внешних пользователей.

## 5. Доступ и доступность.

Абонент отвечает за предоставление любого оборудования и средств связи, необходимых для доступа к Облачным предложениям и их использования через Интернет. Абонент соглашается с тем, что Облачные предложения могут быть периодически недоступны или неработоспособны по различным причинам, включая, помимо прочего, (i) сбои в системах, (ii) периодическое техническое обслуживание и ремонт, выполняемые компанией «Бентли» или ее поставщиками услуг, (iii) несовместимость с аппаратным или программным обеспечением Абонента или третьего лица, или (iv) причины, которые находятся вне сферы разумного контроля компании «Бентли» или не могли быть ею обоснованно спрогнозированы, в том числе сбои сетей и устройств, перебои или сбои в работе телекоммуникационных каналов и каналов передачи данных, сетевые атаки, перегруженность сети и другие сбои (далее в совокупности — **Простой**). Компания «Бентли» обязуется приложить разумные усилия для заблаговременного оповещения Абонента о планируемом Простое, а также для того, чтобы минимизировать влияние такого Простоя на Облачные предложения.

## 6. Данные абонента.

Компания «Бентли» признает, а Абонент гарантирует и утверждает, что Абонент обладает всеми правами, титулами собственности и правами распоряжения в отношении Данных Абонента. Абонент обязуется возместить компании «Бентли» ущерб, защитить и оградить от любых претензий в адрес компании «Бентли», в которых утверждается, что сбор или хранение Данных абонента для использования в Облачных предложениях «Бентли», нарушение каких-либо патентных прав, права на товарные знаки, коммерческие тайны, авторские или другие охраняемые права третьих лиц или нарушают какие-либо законы о конфиденциальности или защите данных. Компания «Бентли» не несет никакой ответственности за сбор или нарушения в работе Облачных предложений, которые связаны с Данными абонента или вызваны ими. Компания «Бентли» обязуется обеспечивать конфиденциальность всех Данных абонента, не копировать и не воспроизводить их, кроме как в случаях, разрешенных в этом разделе 6 в связи с предоставлением Облачных предложений, либо по явному разрешению Абонента. Если в Данные абонента входят Персональные данные, обработка которых регулируется Нормативно-правовыми актами о защите данных, стороны соглашаются соблюдать условия Приложения об обработке данных (<https://www.bentley.com/legal/data-processing-addendum/>). В случае расхождения между условиями Приложения об обработке данных, этими Условиями предоставления облачных предложений и Общими положениями и условиями «Бентли» условия Приложения об обработке данных имеют преимущественную силу исключительно в отношении содержащихся в данном документе обязательств, касающихся конфиденциальности и информационной безопасности. Абонент несет исключительную ответственность за Данные абонента, включая, помимо прочего, их загрузку, передачу компании «Бентли» и (или) форматирование и конфигурирование для использования вместе с Облачными предложениями «Бентли». Компания «Бентли» может менять Данные абонента, создавая модификации и наборы данных, по которым невозможно идентифицировать Абонента, его Пользователей или клиентов (далее — **Деидентифицированные данные**). Компания «Бентли» может использовать Деидентифицированные данные в любых законных целях, включая, помимо прочего, маркетинг, продвижение, тестирование, улучшение и дальнейшее

# Соглашение по программе Enterprise 365 для государственных организаций

развитие Облачных предложений, а также разработку и усовершенствование сопутствующих алгоритмов искусственного интеллекта и машинного обучения. Абонент соглашается с тем, что компания «Бентли» может периодически собирать Данные об использовании, которые становятся ее собственностью и считаются Охраняемой информацией «Бентли». Абонент обязуется не вносить изменения в Данные об использовании, собираемые компанией «Бентли», и не препятствовать такому сбору.

## 7. Прекращение действия.

Помимо прав сторон на прекращение действия, изложенных в Общих условиях и положениях «Бентли», компания «Бентли» может прекратить действие Подписки на облачное предложение, предоставив Абоненту письменное уведомление об этом, отправка которого не будет необоснованно задерживаться, в случае прекращения действия соглашений компании «Бентли» с независимыми поставщиками услуг. Прекращение действия Подписки на облачное предложение какой-либо из сторон ведет к автоматическому прекращению действия любых лицензий, предоставленных по условиям раздела 4 этих Условий предоставления облачных предложений.

## Условия для конкретной страны

Эти Условия для конкретной страны содержат особые положения, применимые к Абоненту, основное место деятельности которого зарегистрировано в указанных ниже странах. Эти условия дополняют Общие положения и условия.

Страна	№ пункта	Текст пункта	Примечания
США	8.12	Если Продукты приобретены для правительства Соединенных Штатов Америки или от его имени, от имени его представителей и (или) государственных учреждений (далее — <b>Правительство США</b> ), они предоставляются с ограниченными правами. В соответствии с параграфами 12.212 и 227.7202 части 48 свода нормативных актов федеральных органов исполнительной власти США Продукты являются коммерческим компьютерным программным обеспечением, а сопровождающая его документация — документацией к коммерческому компьютерному программному обеспечению, а в соответствии с параграфом 52.227-19(a) части 48 свода нормативных актов федеральных органов исполнительной власти США Программное обеспечение является компьютерным программным обеспечением, для которого установлены ограничения (в зависимости от обстоятельств). На использование, модификацию, воспроизводство, выпуск, эксплуатацию, демонстрацию и раскрытие Продуктов и сопровождающей их документации Правительством США распространяются ограничения, установленные в этом Соглашении и налагаемые параграфами 12.212, 52.227-19, 227.7202 и 1852.227-86 части 48 свода нормативных актов федеральных органов исполнительной власти США.	Этот пункт представляет собой раздел 8.12 Общих положений и условий.
Великобритания	5.6	Поскольку это Соглашение не является международным договором поставки в значении, которое приводится в разделе 26 <i>Закона о недобросовестных условиях договора (1977)</i> , компания «Бентли» не исключает ответственности (а) за смерть или травмы, вызванные небрежностью со стороны компании «Бентли», ее руководителей, сотрудников, подрядчиков или представителей; (б) за мошенничество или намеренное введение в заблуждение; (в) за нарушение обязательств, предусмотренных разделом 12 <i>Закона о продаже товаров (1979)</i> или разделом 2 <i>Закона о поставке товаров и оказании услуг (1982)</i> ; (г) которую нельзя исключить по закону.	Дополнительный текст, добавленный в конец раздела 5.6 Общих положений и условий.